

Vierzehnte Sitzung – Quatorzième séance

Freitag, 17. Dezember 1993, Vormittag  
Vendredi 17 décembre 1993, matin

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Jagmetti

**Präsident:** Ich begrüsse Sie zur letzten Sitzung in diesem Jahr. Ich möchte Ihnen mitteilen, dass nach der heutigen Planung der Arbeit beider Räte nicht mit einer Sondersession im April 1994 zu rechnen ist. Die Daten sind zwar reserviert worden, und ich kann sie nicht definitiv absagen. Aber voraussichtlich kommen wir ohne Sondersession aus.

93.442

**Parlamentarische Initiative  
(Büro-NR)  
Fraktionsbeiträge. Erhöhung  
Initiative parlementaire  
(Bureau-CN)  
Contributions aux groupes.  
Augmentation**

Siehe Seite 898 hiervor – Voir page 898 ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 17. Dezember 1993  
Décision du Conseil national du 17 décembre 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 25 Stimmen  
Dagegen 10 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

93.012

**Internationaler Pakt  
zur Abschaffung der Todesstrafe  
Pacte international  
relatif à l’abolition de la peine de mort**

Siehe Seite 681 hiervor – Voir page 681 ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 6. Dezember 1993  
Décision du Conseil national du 6 décembre 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 35 Stimmen  
Dagegen 1 Stimme

An den Nationalrat – Au Conseil national

93.050

**Internationales Rotkreuz-  
und Rothalbmuseum.  
Finanzhilfe  
Musée international de la Croix-Rouge  
et du Croissant-Rouge.  
Aide financière**

Siehe Seite 684 hiervor – Voir page 684 ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 6. Dezember 1993  
Décision du Conseil national du 6 décembre 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 37 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

92.066

**Wohneigentumsförderung  
mit den Mitteln  
der beruflichen Vorsorge  
Encouragement à la propriété  
du logement au moyen  
de la prévoyance professionnelle**

Siehe Seite 793 hiervor – Voir page 793 ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 17. Dezember 1993  
Décision du Conseil national du 17 décembre 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 39 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

93.041

**Jugend + Sport-Alter.  
Herabsetzung  
Jeunesse + Sport.  
Abaissement de l’âge**

Siehe Seite 901 hiervor – Voir page 901 ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 17. Dezember 1993  
Décision du Conseil national du 17 décembre 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 36 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

**Parlamentarische Initiative (Büro-NR) Fraktionsbeiträge. Erhöhung**

**Initiative parlementaire (Bureau-CN) Contributions aux groupes. Augmentation**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	14
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	93.442
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	17.12.1993 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1130-1130
Page	
Pagina	
Ref. No	20 023 713

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.  
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.  
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.